

باسمه تعالی

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سوالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۸۲/۰۳/۲۳		سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۲	

ردیف	سوالات	نمره
------	--------	------

۱	<p>السؤال الاول - ترجم العبارات التالية إلى الفارسية :</p> <p>الف) ذَهَبْتُ يَوْمًا نَاشِكُوَ إِلَيْهِ أَحَدَ عَمَالِهِ .</p> <p>ب) « يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ .»</p> <p>ج) لَا تَبْكُ يَا صَدِيقِي ! إِنِّي سَأَعْقِبُ الْخَدَمَ .</p> <p>د) كَانَ بَشِيرٌ قَدْ سَمِعَ الْجَوَارِحَ فَاسْتَرْعَى إِلَى الْبَابِ حَافِيًا .</p> <p>هـ) فَصَّرَ الْأَمَالَ فِي الدُّنْيَا تَفَرُّ .</p> <p>و) الْعِلْمُ نَوْزٌ فَكُنْ بِالْعِلْمِ مُتَّصِمًا</p>	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
۲	<p>السؤال الثاني - أجب :</p> <p>الطَّافَةُ (بالفارسية) :</p> <p>المتضاد لكلمة (سینات) :</p> <p>جزم (بالعربية) :</p> <p>المُرادف لكلمة (الجوز) :</p>	۱
۳	<p>السؤال الثالث - للتعریب :</p> <p>هر کس تلاش کند ، موفق می شود .</p> <p>او یا عجله به مدرسه می رود .</p>	۱
۴	<p>السؤال الرابع - انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>الف) اللون الأخضر هو اللون المفضل في القرآن .</p> <p>۱- رنگ سبز همان رنگ برتر در قرآن است .</p> <p>۲- رنگ سبز در قرآن کریم برتری دارد .</p> <p>۳- رنگی که در قرآن برتری دارد سبز است .</p> <p>ب) « أَمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنسَوْنَ أَنفُسَكُمْ »</p> <p>۱- آیا مردم را به نیکی فرمان می دهند و شما را فراموش می کنند ؟</p> <p>۲- آیا مردم را به نیکی فرمان می دهید و خود را فراموش می کنید ؟</p> <p>۳- آیا نیکی را به مردم دستور می دهید و خود را فراموش کرده اید ؟</p> <p>ج) بِقَدْرِ الْكَذِّ تُكْتَسَبُ الْمَعَالِي</p> <p>۱- هر مقدار کوشش کنی ، بزرگی ها را به دست می آوری .</p> <p>۲- به مقدار تلاش ، بزرگی را کسب می کنی .</p> <p>۳- به مقدار تلاش ، بزرگی ها کسب می شود .</p>	۱/۵
« ادامه ی سوالات در صفحه ی دوم »		

باسمه تعالى

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۴/۰۳/۲۳	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۴		اداره کل ستجش و ارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره
۱۲	السؤال الثاني عشر - أجب عن الأسئلة التالية: الف) عَيْنُ السَّجْعِ : الشَّرْفُ بِالْعَقْلِ وَ الْأَدَبِ لَا بِالْمَالِ وَ الْحَسَبِ . ب) عَيْنُ الْمَثَبَةِ وَ وَجْهَ الشَّبْهِ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ كَالْبَحْرِ فِي الْجُودِ وَ الْكَرَمِ . ج) عَيْنُ نَوْعِ الْجِنَاسِ : « وَجْوهٌ يَوْمئِذٍ نَاضِرَةٌ إِلَى رَبِّهَا نَاطِرَةٌ . »	۱
۱۳	السؤال الثالث عشر - عَيْنُ الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ لِمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ : « وَ بَشَّرَ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنْ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا . »	۲
۱۴	السؤال الرابع عشر - اقرأ النصَّ ثمَّ أجب عن الأسئلة : يُنْقَبُ الْجَمَلُ بِسَفِينَةِ الصَّحْرَاءِ وَ هُوَ حَيَّوَانٌ قَدْ تَكَيَّفَ مَعَ بَيْتِهِ وَ لَعَلَّ وَجُودَ السَّمَامِ مَظْهَرٌ مِنْ مَظَاهِرِ التَّكَيَّفِ فَإِنَّهُ يُسَاعِدُ الْجَمَلَ عَلَى السَّيْرِ لِمُدَّةِ أَيَّامٍ بَلْ أَسَابِيعٍ مِنْ دُونَ طَعَامٍ أَوْ مَاءٍ . الف) كم مدَّة يقدرُ الجمَلُ أن يعيشَ دونَ طعامٍ ؟ ب) ماهو مُساعدُ الجمَلِ على السَّيرِ في الصَّحْرَاءِ ؟ ج) استخرج الفعل المجهول و نانبه . د) أعرب الكلمتين « وجود » و « أسابيع » . « الحمد لله رب العالمين »	۲
	جمع نمره	۲۰

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۴/۰۳/۲۳
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۴	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح
------	---------------

۱	الف) روزی نزدش رفتم (۰/۲۵) تا از یکی از کارگزارانش شکایت کنم. (۰/۲۵) ب) ای مردم خداوندتان را عبادت کنید. (۰/۲۵) که شما را آفرید (۰/۲۵) ج) ای دوست من گریه نکن (۰/۲۵) من خدمتکاران را مجازات خواهم کرد. (۰/۲۵) د) بشر گفتگو را شنیده بود (۰/۲۵) پس یا برهنه به طرف در شتافت. (۰/۲۵) هـ) آرزوها را در دنیا کوتاه گردان (۰/۲۵) تا رستگار شوی. (۰/۲۵) و) دانش نور است (۰/۲۵) پس به دانش چنگ بزن. (۰/۲۵)
۲	انرژی (۰/۲۵) الجراب (۰/۲۵) حسنات (۰/۲۵) الظلم (۰/۲۵)
۳	الف) مَنْ يَجْتَهِدْ (۰/۲۵) ، يَنْجَحْ (۰/۲۵) ب) هو يذهباً إلى المدرسة (۰/۲۵) مستعجلاً. (۰/۲۵)
۴	الف) ۱ ب) ۲ ج) ۳
۵	الف) بخیل در دنیا چون فقرا زندگی می کند. (۰/۲۵) (۰/۲۵) ب) هر کس تلخ و شیرینی زندگی را بچشد در مقابل سختی ها تسلیم نمی شود. (۰/۲۵) (۰/۲۵) ج) مردم ما روانه می شوند تا آزادی را حفظ کنند. (۰/۲۵) (۰/۲۵)
۶	الف) بِسْمَةِ (۰/۲۵) ب) العِدْوَانِ (۰/۲۵) ج) كَفًّا (۰/۲۵) د) الْمُؤْمِنُونَ (۰/۲۵)
۷	مفعول له: إكراماً (۰/۲۵) التمییز: خيراً (۰/۲۵) عطف البیان: بنّ (۰/۲۵) جواب الشرط: یرز (۰/۲۵) مفعول له: إكراماً (۰/۲۵) التمییز: خيراً (۰/۲۵) عطف البیان: بنّ (۰/۲۵) جواب الشرط: یرز (۰/۲۵) المستثنی: واحدة (۰/۲۵) جواب الشرط: یرز (۰/۲۵) المنادی و نوعه: یوسف، علم (مفرد) (۰/۲۵) (۰/۲۵) المفعول المطلق: شكراً (۰/۲۵) البدل: عیسی (۰/۲۵) فعل الشرط: یعمل (۰/۲۵)
۸	ما أبغض (۰/۲۵) المؤمنین (۰/۲۵) ...
۹	الف) هر مورد صحیح (۰/۲۵) جمعاً نیم نمره أجاب: أجوف ، أکی: ناقص ب) هر مورد صحیح (۰/۲۵) جمعاً ۱ نمره أعط ، لم یقرّ ، استطاعة ، یخشون
۱۰	المُحِبِّ (۰/۲۵) - یُحِبُّ (۰/۲۵)
	« ادامه در صفحه‌ی دوم »

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۴/۰۲/۲۳
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۳	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح
------	---------------

۱۱	إصفهان ، أشهرُ ، المعالم ، الأثرية . هر مورد (۰/۲۵) نمره
۱۲	الف) الأدب ، الحسب (۰/۲۵) ب) مشبه رسول (۰/۲۵) ج) جناس ناقص (۰/۲۵) وجه شبه: في الجود و الكرم (۰/۲۵)
۱۳	بشر: فعل امر ، للمخاطب ، مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد من باب تفعيل ، صحيح و سالم ، متعد ، مبني للمعلوم ، مبني / فعل و فاعله ضمير « أنت » المستتر و الجملة فعلية هم: اسم ، ضمير متصل للنصب اولجر ، للغائبين ، معرفه ، مبني على السكون / مجرور محلاً بحرف الجر فضلاً: اسم ، مفرد ، مذکر ، جامد ، نکره ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف / اسم أن و منصوب كبيراً: اسم ، مفرد ، مذکر ، مشتق ، صفة مشببه ، نکره ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف / نعت و منصوب (صفة منصوبة) مصحح گرامی: در تحلیل صرفی اسم و فعل هر کدام ۵ مورد صحیح کافی است، موارد ناقص جمع و محاسبه شود. هر مورد التحليل الصرفي (۰/۲۵) و هر مورد الاعراب (۰/۲۵) جمعاً (۲) نمره
۱۴	پاسخ صحیح به هر سؤال (۰/۵) نمره جمعاً ۲ نمره الف) الجمل یقدر أن يعيش لمدة أيام بل أسابيع دون طعام . (۰/۵) ب) السنم مساعد الجمل على السير في الصحراء . (۰/۵) ج) الفعل المجهول: يُقَبُّ (۰/۲۵) و نائب الفاعل: الجمل . (۰/۲۵) د) وجود: اسم نعل و منصوب (۰/۲۵) و أسابيع: معطوف به أيام . (۰/۲۵)

یا سلام و خسته نباشید

نظر همکاران محترم در تصحیح اوراق صائب است.